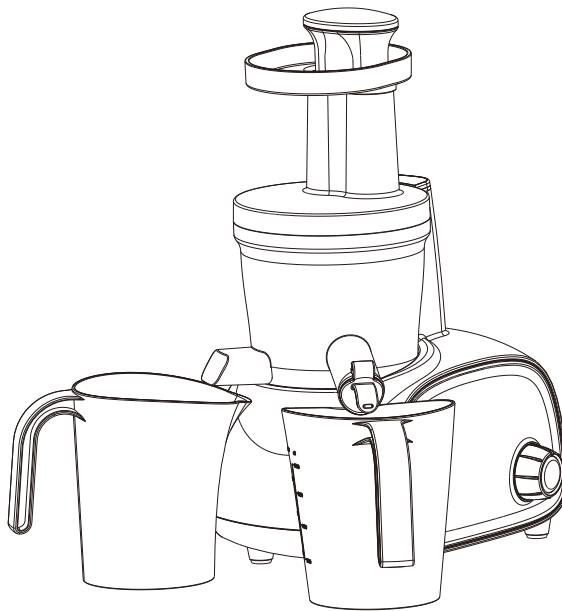


说明书技术要求					
选择项打 <input checked="" type="checkbox"/>					
编 码				制作	肖婷
工厂型号/客户型号	MJ-JS20A1				
客户名称	MIDEA				
环 保	<input checked="" type="checkbox"/> 环保	<input type="checkbox"/> 不环保			
印刷颜色	<input checked="" type="checkbox"/> 单色	<input type="checkbox"/> 双色	<input type="checkbox"/> 三色	<input type="checkbox"/> 四色	
专 色	<input checked="" type="checkbox"/> 无	<input type="checkbox"/> 有 (	<input type="checkbox"/> 1个	<input type="checkbox"/> 2个 <input type="checkbox"/> 3个 )	
尺寸规格 (单位 : mm)	148x210mm				
钉装或胶装	<input checked="" type="checkbox"/> 钉装	<input type="checkbox"/> 胶装			
材 质	100克双胶				
其他要求					
变更记录	A0:20150331				
	A1:20150410警语更新      20512560增加研磨杯的使用说明				



# Соковыжималка медленного отжима

MJ-JS20A1



Внимательно прочитайте руководство перед началом работы с изделием. Сохраните его для дальнейшего обращения к нему в будущем.

# Меры предосторожности

Прочитайте инструкции, храните их и передайте, если вы передаете устройство другому пользователю. Удалите всю упаковку перед использованием.

**Соблюдайте основные меры предосторожности, указанные ниже**

1. Не допускайте попадания жидкости в блок двигателя, не используйте его в ванной, в местах, где на него может попасть вода, и на открытом воздухе.
2. Отключайте устройство от сети перед установкой или снятием насадки.
3. Выключите (0) перед установкой кувшина рядом с блоком двигателя.
4. Выключите (0) и дождитесь полной остановки лезвий, прежде чем снять крышку с кувшина.
5. Не допускайте попадания рук в зону работы лезвий, так как они острые.
6. Не пользуйтесь устройством, если крышка не установлена на свое место.
7. Не заливайте в кувшин горячую жидкость, которую рука не может спокойно выдерживать (т. е. выше 40°C).
8. Не ставьте ложки, лопатки или какие-либо иные предметы в кувшин, когда устройство подключено к электрической сети.
9. Не оставляйте устройство без присмотра, когда оно подключено к сети электропитания.
10. Установите устройство на твердой ровной поверхности.
11. Располагайте шнур питания так, чтобы он не нависал, и об него нельзя было бы споткнуться или запутаться.
12. Не допускайте переполнения кувшина. Если жидкость попадет под электродвигатель, она может быть затянута в двигатель, что приведет к его повреждению.
13. Не наполняйте кувшин выше отметки Max, иначе содержимое может открыть крышку при запуске двигателя.
14. Вы можете использовать комбайн и диск для резки/измельчения не более 2 минут. Любое другое использование должно быть ограничено по времени до 1½ минут. После этого прервите работу двигателя на 2 минуты.
15. Не используйте устройство для целей, отличных от описанных в данном руководстве.
16. Не используйте устройство в случае его повреждения или неисправности.
17. Если шнур питания поврежден, обратитесь в сервисный центр во избежание опасности.
18. Если в изделии имеется устройство защиты от бросков напряжения, не прикасайтесь к изделию, чтобы его работа



## Important Safeguards

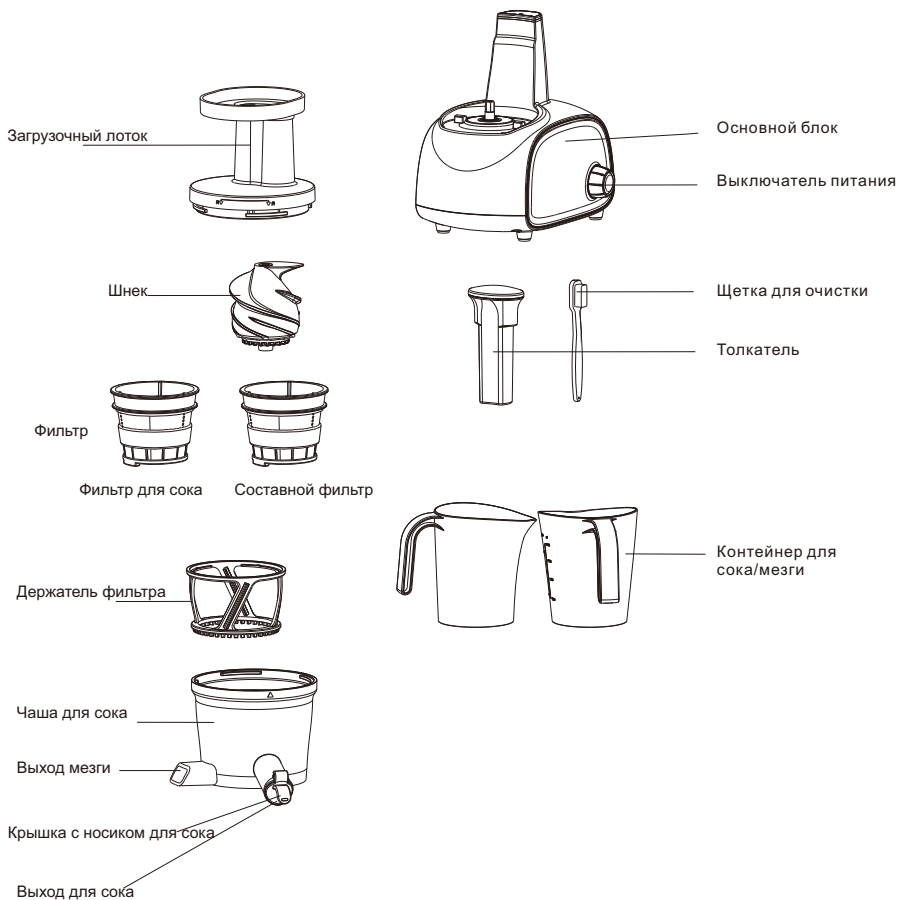
- продолжилась после возвращения в нормальный рабочий режим.
19. Это устройство может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они надлежащим образом проинструктированы по вопросам безопасного использования устройства, понимают опасность и находятся под контролем.
  20. Детям запрещается играть с устройством. Не допускается выполнение очистки и обслуживания детьми без наблюдения взрослых.
  21. Данное устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими или умственными способностями или людьми с недостаточным опытом и знаниями (включая детей). Исключением является случай, когда они находятся под наблюдением или обучены пользованию устройством лицом, ответственным за их безопасность.
  22. Не допускайте того, чтобы дети играли с этим устройством.
  23. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, обслуживающей организацией или аналогичным квалифицированным персоналом во избежание опасности.
  24. Устройство предназначено только для домашнего использования.
  25. Выключите устройство и отключите от питания перед заменой принадлежностей или иных частей, которые движутся во время работы устройства.

Будьте осторожны при обращении с острыми лезвиями при освобождении кувшина и во время чистки устройства.

Будьте осторожны, когда горячая жидкость заливается в кухонный комбайн или блендер, так как она может выплескиваться из устройства из-за резкого образования пара.

**Предназначается для использования только внутри помещений**

# Общее описание



Советы Фильтр с крупной сеточкой удобен для приготовления фруктовых соков с крупинками

# Технические характеристики

Наименование изделия	Модель	Напряжение	Частота	Мощность	Объем
Соковыжималка медленного отжима	MJ-JS20A1	220-240 В~	50 Гц	200 Вт	750 мл

## Руководство по эксплуатации

### Характеристики изделия

- С помощью этого изделия сок извлекают медленным сжиманием, а не измельчением, поэтому готовый сок сохраняет первоначальный вкус, аромат и питательные вещества фруктов и овощей. Это многофункциональное устройство, способное делать овощной сок, фруктовый сок и т. д.
- Чаша для сока может быть отделена от основного блока, поэтому ее легко чистить.
- Конструкция двойного включения повышает безопасность эксплуатации (после того как чаша для приготовления сока установлена на основном блоке, устройство может начать работать только после того, как загрузочный лоток надет на чашу, и переключатель включен).

### Меры предосторожности, которые необходимо соблюдать перед каждым

#### использованием

1. Не эксплуатируйте изделие в течение долгого времени без перерыва. Через каждые 20 минут работы останавливайте изделие и дайте ему остыть в течение 20 минут, прежде чем продолжить отжим сока, чтобы избежать повреждения оборудования.
2. Закладывайте материалы для отжима медленно, один за другим; не кладите новых, пока все загруженные материалы не будут отжаты.
3. Волокнистые материалы (например, сельдерей) должны быть разрезаны перед загрузкой на куски длиной 5~10 см и шириной 1,5~2,5 см. (Материалы, содержащий жесткие волокна, лучше разрезать на части, длина которых меньше 3 см, а затем медленно загружать.)
4. Для сохранения морковного сока при низкой температуре с пониженным содержанием влаги рекомендуется добавить сочные фрукты, такие как груша или апельсин, для достижения лучшего

# Руководство по эксплуатации

эффекта.

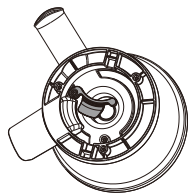
5. Объем сока будет ниже, если используемые материалы не первой свежести. Для извлечения сока из менее сочных материалов, хранящихся в холодильнике, можно до выжимания сока замочить их в чистой воде до полного насыщения
6. Изделие не подходит для отжимания сока из твердых материалов, например волокнистых фруктов и овощей или сахарного тростника.
7. Когда отжимается сок из таких материалов, как морковь (с твердой мякотью) или яблоки (с твердой кожицей), устройство будет издавать звуки трения, но это не влияет на эксплуатационные характеристики изделия.
8. Имейте в виду, что сок некоторых материалов (например, помидоры черри, виноград) могут разбрызгиваться из горловины приемной емкости во время отжима сока.
9. Такие фрукты, как лимоны и апельсины, должны быть очищены до приготовления сока, их семена желательно удалить, если это возможно.
10. Во время приготовления сока из относительно твердых фруктов или овощей изделие можно слегка встряхнуть. Это позволяет устройству провести самонастройку.
11. Когда сок отжимается из сильно окрашенных фруктов или овощей, таких как морковь и свекла, пластиковые детали могут быть незначительно окрашиваться, что является нормальным явлением.

Перед включением устройства убедитесь, что загрузочный лоток и чаша для сока были установлены правильно.

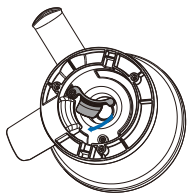
## Инструкции по сборке

1. Как собрать резиновую прокладку в нижней части чаши для сока  
Вытяните одну сторону резиновой прокладки в нижней части чаши для сока и вставьте его в направлении, показанном на рисунке ниже.

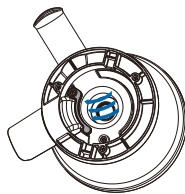
Примечание. Резиновая прокладка должна быть правильно



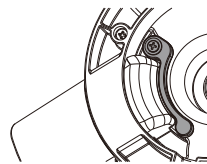
Нижняя часть чаши для сока



Направлении вставки для резиновой прокладки



Вставлена плотно



Состояние после установки в правильном направлении

# User Instructions

2. Установите чашу для сока на основание, как показано на рисунке ниже, вставьте чашу для сока в основание, совместив с точками крепления на основании. Точки крепления\* Во время сборки совместите метку линию на чаше для сока с меткой на основном блоке.



3. Вставьте фильтр в держатель.

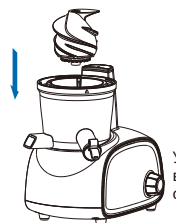


4. Установите фильтр и держатель фильтра в чашу для сока.





\* Во время установки совместите метку в виде точки на фильтре с той, что на чаше для сока, как показано на рисунке справа.

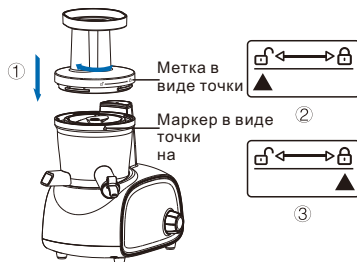


5. Установите шнек в середине фильтра.

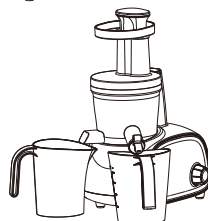


Установите шнек в середине фильтра.

6. Установите загрузочный лоток. Во время сборки совместите метку «» на загрузочном лотке с меткой «» на чаше для сока. ①. ② Поверните по часовой стрелке метку «» на загрузочном лотке с меткой «» на чаше для сока, чтобы зафиксировать конструкцию.



7. Как показано на рисунке справа, поставьте два контейнера одинакового размера в правильное положение (один для сока и один для мезги).





# User Instructions

## 8. Как собрать крышку с носиком для сока

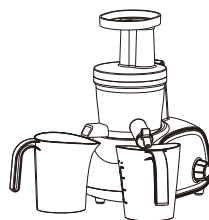


Резиновая заглушка к носику для сока упакована отдельно. Прежде чем использовать изделие, вы можете аккуратно вставить резиновую заглушку в носик для сока для его подсоединения.

## Порядок использования

Отжим сока: толкайте фрукты или овощи вниз для извлечения сока. Обратное вращение: толкайте фрукты или овощи вверх, чтобы избежать помех, которые могут возникнуть во время вращения вперед.

Внимание! Запрещается пользоваться переключателем мокрыми руками. Во избежание повреждения не запускайте устройство без загрузки фруктами или овощами.



Положите вымытые фрукты или овощи (те, которые больше размеров горловины загрузочного лотка, нужно нарезать на куски нужного размера) в горловину загрузочного лотка и используйте толкатель, чтобы протолкнуть их дальше.

Примечание. Используйте свежие фрукты и овощи для получения сока. Фрукты и овощи, которые хранились в холодильнике в течение длительного периода времени, необходимо замачивать в холодной воде в более чем за 10 минут до получения сока.

\* Если у фруктов имеется твердая сердцевина, она должна быть удалена до получения сока.



Если устройство внезапно останавливается во время работы, сначала поверните переключатель в положение «Стоп» и затем в положение «Обратное вращение» для возвращения материалов, застрявших в шнеке. Затем, поверните переключатель в положение «Отжим» (повторите эту операцию около трех раз).

\* Во время обратного вращения устройства аккуратно прижимайте

## Порядок использования

загрузочный лоток рукой (во избежание расшатывания загрузочного лотка).

\* Если устройство по-прежнему не работает после выполнения вышеописанной операции, извлеките чашу для сока, чтобы очистить ее.

\* Твердые материалы, такие как морковь, необходимо нарезать небольшими кусочками перед отжимом сока во избежание заклинивания или повреждения устройства.

Когда отжим сока завершен, поверните переключатель в положение «Стоп» и отключите устройство от сети.

Внимание! Не храните сок в течение длительного периода времени. Изделие не предназначено для переработки и измельчения твердых материалов, например зерна, сахарного тростника и твердых фруктов (потому что такие материалы легко могут вызвать заклинивание или механическую неисправность).

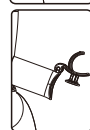
Крышка с носиком для сока может быть закрыта во время приготовления сока и открыта, когда в чаше набрался сок. Используйте емкость для сока, чтобы налить туда сок.



Крышка с носиком для сока закрыта

Дополнительные советы.

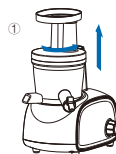
1. Уменьшайте контакт сока с воздухом для замедления окисления.
2. Смешивайте сок более равномерно, когда используется несколько видов фруктов, и



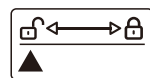
Juice spout cover opened

## Инструкции по разборке

1. Выключите изделие и выньте вилку из розетки. Примечание. Когда отжим сока закончен, поверните переключатель в положение «Обратное вращение» и подождите несколько секунд, чтобы было легче выполнять разборку и чистку.



2. Возьмите загрузочный лоток рукой, поверните его против часовой стрелки, как показано на рис. ① в положение, показанное на рис. ②, где лоток можно снять, потянув его вверх.



3. Возьмите носик на чаше для приготовления сока и поднимите его вверх, чтобы отделить чашу от основания (см. рис. ③).



## Инструкции по разборке

4. Снимите шнек + фильтр + держатель фильтра с чаши для сока (см. рис. ④).



5. Отделите шнек, фильтр и держатель фильтра друг от друга (См. рис. ).



## Очистка и техническое обслуживание

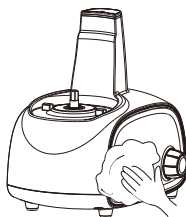
### Очистка

1. Съемные детали можно чистить под проточной водой. Если фильтр забит мезгой, воспользуйтесь специальной щеткой, чтобы его очистить.

Примечание. Никогда не используйте железные щетки, абразивные средства или острые предметы для чистки.



1. Протрите рабочую поверхность основного блока чистой мягкой тканью, но не мойте его водой.



3. После очистки протрите очищенные детали насухо и положить их по отдельности в чистом проветриваемом месте.

Примечание.  
1. Очищайте изделие сразу после использования, потому что разборка

## Очистка и техническое обслуживание

и чистка будет сложнее, а производительность изделия может быть ухудшена, если остатки засохнут внутри устройства.

2. Резиновую прокладку в нижней части чаши для сока можно снимать для чистки.

### **Техническое обслуживание**

1. Для того чтобы держать двигатель сухим, регулярно используйте это изделие.

2. Если изделие не будет использоваться длительное время, храните его в сухом проветриваемом месте, чтобы не допустить намокание двигателя.